

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1960)

Rubrik: Cercano y Medio Oriente

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CERCANO Y MEDIO ORIENTE

República Árabe Unida

La delegación del CICR en El Cairo, dirigida por el Sr. E. Muller, ha proseguido su actividad en favor de los apatridas que deseaban emigrar. En 1960, aproximadamente un millar de emigrantes, la mayor parte de ellos israelitas, han podido, gracias a la intervención de la delegación, salir de Egipto con destino a diferentes países, principalmente Francia, Brasil y Estados Unidos.

Como el número de candidatos a la emigración disminuye, ha sido posible reducir los efectivos de la delegación, dos miembros de la cual han regresado a Ginebra.

En mayo, en el transcurso de su misión en el Oriente Medio, el Sr. F. Siordet, miembro del CICR, se detuvo en El Cairo y en Alejandría para establecer, con el Sr. Muller, el inventario de las actividades de la delegación del CICR. En esta oportunidad se entrevistó con varias personalidades del Gobierno de la R.A.U.

Irán

Invitado a participar en el XVI Congreso Internacional de Medicina y Farmacia Militares, que se celebró en Teherán del 25 de abril al 1º de mayo de 1960, el CICR estuvo representado por uno de sus Vicepresidentes, el Sr. F. Siordet, quien asistió a las reuniones en calidad de Observador. Durante su estancia en la capital iraní, el Sr. Siordet se entrevistó con el Dr. Naficy, Secretario General de la Sociedad del León y Sol Rojos de Irán.

Israel

En enero de 1960, el Sr. D. de Traz, delegado general del CICR en el Cercano Oriente, se trasladó a Israel con el objeto de entrevistarse con los representantes del Gobierno. Durante esta estancia, visitó en la prisión de Ramleh al detenido árabe Mustapha Farhat, a quien el CICR había hecho confeccionar anteriormente una prótesis. Esta misma prisión fué visitada de nuevo en noviembre por el Dr. Bernath, delegado honorario del CICR en Israel.

Otro detenido árabe, Ahmed Ali Osman, fué autorizado para recibir paquetes familiares procedentes de Egipto y el CICR se encargó de transmitírselos. Finalmente, gracias al intermedio del CICR, pudieron ser intercambiados numerosos mensajes familiares entre Israel y los países árabes vecinos.

Delegación general para el Cercano Oriente. — El 8 de marzo de 1960, el Señor David de Traz, quien desempeñaba desde fines de 1956 las funciones de delegado general del CICR en el Cercano Oriente, se vió obligado a regresar a Ginebra para ser sometido a un largo tratamiento médico. Poco antes, se había trasladado todavía a Bagdad, donde había tomado contacto con diferentes personalidades irakíes, especialmente con el Sr. Hashim Jawad, Ministro de Asuntos Exteriores, y con los dirigentes de la Media Luna Roja Irakí.

Ulteriormente, el CICR llegó a la conclusión de que ya no era indispensable seguir manteniendo una delegación general permanente en el Cercano Oriente. A consecuencia de ello, fué suprimido el cargo de delegado general.

EXTREMO ORIENTE

Japón

La repatriación de los ciudadanos coreanos residentes en el Japón, que había dado comienzo en diciembre de 1959¹, se ha proseguido durante todo el año 1960. La misión especial del CICR, instalada en Tokio desde septiembre de 1959, ha seguido prestando su colaboración a la Cruz Roja Japonesa en el transcurso de las operaciones y de los preparativos que han precedido a cada embarque con destino a la República Democrática Popular de Corea.

Los delegados del CICR, al igual que en 1959, se han trasladado a las oficinas de inscripción de la Cruz Roja Japonesa, instaladas en las prefecturas o en las alcaldías. Han asistido a la inscripción de las familias coreanas que expresaban el deseo de abandonar el Japón y han facilitado a los funcionarios japoneses responsables las opiniones que les eran solicitadas sobre la aplicación de las instrucciones dadas por la Sociedad

¹ Véase *Informe de actividad 1959*, págs. 17-23.